

TELEGRAFUL ROMAN.

Apare Marția, Joia și Sâmbata

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei archiepiscopale Sibiu, strada Măcelarilor 47.
Correspondențele sunt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 20.
Epistole nefrancate se refușă. — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

INSERTIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori
15 cr. rēdul cu litere garmond — și timbru de 30 cr.
pentru fie-care publicare.

Sibiu, 24 Maiu.

Incepe a se face tot mai multă lumină în peninsula balcanică.

Statele, cari păreau, că și au identificat interesele lor cu Austro Ungaria, încep a-și da tot mai mult pe față tendințele, ce le nutresc pentru independința lor, și bărbați ca Ioan Brătianu și Garașanin trebuie să facă loc curentului, de care e condusă opiniunea publică în România și Sârbia.

Cu sinceritatea, ce ne caracterizează pe noi românii, am spus în nenumărate rânduri, că opiniunea publică din România și din Sârbia dă foarte mult pe aceea, cum sunt tractați românii și sârbii cei din Austro-Ungaria și în special cei din Ungaria.

Opiniunea publică a românilor și a sârbilor este, că trebile ar pute merge mai bine ca cum merg acum, și acestui sentiment au fost românii totdeauna interpreți.

Până când ministrul de culte al nostru dela tribună susține, că dēnsul este ministrul tuturor confesiunilor și libertatea trebuie dată tuturor, în mēsură, în care o cer interesele lor, pe atunci în provincie, fie care cercetătoriu de școle, fie-care inspector și ține de a sa datorință, ca să privegheze numai cum merge trēba cu limba maghiară, cum și-o însușesc învățătorii și copii, apoi alte lucruri sunt lucruri de mână a două.

Și tōte aceste numai pentru de a vênă ei popularitate falsă, care e binevēdută de curentul șovinist de ađi.

Este încă în prospēta memoria a cetitorilor noștri, ce amărăciune a produs în cercurile maghiare rescriptul ministrului de culte în cauza învățării limbei maghiare.

Unisono a condamnat tōtă presa procederea ministrului, deși din punct de vedere practic este deja acceptată influința binefăcătoare ce o are limba germană cu deosebire pentru cariera militară, e recunoscută.

Dar și cultura maghiară ca atare s'a dezvoltat pe basa culturale germane; opurile lor suat parte mare după acele isvōre, și nu e posibil ca ađi, ori cât de puternic ar fi sentimentul național în maghiari, ei sē dea înainte numai pe temelia ce o au ei în cultura lor, fără ajutorul literaturii germane sau altei limbi mai înaintate.

Și încă măsurile ministrului se estind numai asupra gimnasiilor, pe când măsurile, ce se iau pentru lățirea și învățarea limbei maghiare la noi se estind asupra sērmanelor școle populare, asupra acelor școle, ai căror fi nu au lipsă neapărată se scie

limba maghiară, ori altă limbă, ci au lipsă sē fie împretiniți cu ideile morale, cu cunoscințe, cari sē le deschidă ochii inimei și ai minții.

Suntem cu mult mai loiali cetățeni noi, decât ca sē ne opunem legilor votate și sancționate, dar dacă observăm, că mari scăderi provin din forțarea învățării limbei maghiare, scăderi, cari le vor simți generațiunile viitoare, numai datorința de cetățeni onesti credem că ni o împlinim.

Bărbați de mare valōre ai maghiarilor ne spun, că mult s'a făcut pentru limba maghiară, dar nu s'a făcut atātă ca sē între paușă. Ca omeni ce iubim adevērul sē admitem îndreptățirea, ce o au ei de a-și cultivă limba, și dacă recunoscem îndreptățirea acēsta a lor, credem, că tot atāt de cu drept este ca și noi sē ne întărim limba în școlele noastre, sē o facem plăcută celor ce din lēgân n'au fost dați sē audă numai pre aceea, și nu pe altă, și e timp perdut timpul, ce se folosește cu învățarea unei limbi, dela care nu ai folos cât e negru sub unghie bunăoră la munte, pascând oile, sau la câmp, ținēnd de cōrnele plugului. Alta e pentru inteligința superiōră, care și altfelu — mai ales noi românii, unul ca unul vorbim perfect câte 2—3 sau și mai multe limbi, alta pentru cei ce vor veni ađi mâne în legătură cu statul și organele lui, și cari nu pot trăi fără a o scī și cunōșce, dar pentru țērani, pentru fii țēranelor e mult timp perdut și anii din copilărie nu e ertat sē fie ocupați cu ocupațiuni, dela cari sē nu tragi folos.

Trăit-au românii sute de ani în pace cu maghiarii, luptat au — la olaltă contra turcilor și contra tatarilor — și se înțelege — au cu mult mai bine ca ađi, de când s'a inventat parola: maghiarisare.

Pentru-ce sē nu fim noi toți cetățeni egali, pentru ce tocmai școlele naționalităților sē fie silite a mai învăț a limbă, pecând cele maghiare au de ajuns cu limba lor? La acēsta până aci nu am primit nici odată rēspunsul cuvenit, fără am primit rēspunsuri, cari au înăsprit relațiile între noi aici, și diept consecințe statul nostru perde pe aliații sei naturali, perde pe români și pe sērbi, și ori cât de puternică e Austro-Ungaria, încungirată de lanțurile panslavismului și ale pangermanismului, tot trebuie sē țină cont și de aceste state mici, dar vigurose și cu multă putere de viață.

Programul nostru e programul păcii, și nu ne lăsăm nici odată răpiți de furiile momentului, când e vorba de a nivelă divergințele, ce sunt ađi și cari numai funeste pot deveni, cea ce s'ar putea evita ușor.

Mai multă bunăvoință și mai mult simț de dreptate și lucrurile vor veni în ogașa cea bună, cea

ce dorim și pentru ce luptăm de ani de ăile — până acum fără succes!

Revista politică.

Intre desbaterile mai importante din dieta ungara în timpul din urmă semnalăm desbaterile asupra raportului comisiunei referitoare la încheierea socotelor pe anul 1887.

Referentul comisiunei arată în decursul vorbirii sale, că socotelile finale presentă o sumă de 16 milioane fl. mai favorabilă, decât cum s'a prezentat în buget și cere ca regimului sē-i se dea absolutoriu. Contra acestei propuneri vorbesce Madarász, accentuând, că partidul lui e în protivă de a i se dá absolutoriu din motive politice. După ce mai vorbi însă și președintele comisiunei și luând în apărare raportul și ministrul de finanță Weckerle i-se dă absolutoriul guvernului.

Terminul convocării delegațiunilor pare a fi cu totul stabilit pe 22 Iunie. Din partea guvernului nostru încă nu sunt date în publicitate perspectivele credite, ce se vor cere ca sē le voteze delegațiunile, guvernul vienes însă, după scirile de până acum va cere credite însemnate; nici aceea încă nu e cunoscut, dacă ambele guverne, respective dacă conferințele ministeriale comune sunt învoite asupra tuturor creditelor, ce se vor aterne delegațiunilor.

Tema de predilecțiune, ce o desvōltă presa europeană e discursul țarului rusesc cu ocaziunea prânzului de gală, dat în onōrea oșpelui seu, a principelui Nichita de Muntenegru în care a accentuat adecă: „Beau în sănătatea principelui de Muntenegru, a unicului amic sincer și credincios al Rusiei.”

În fața acestei enunțiațiuni grave se pune întrebarea, cum rămâne cu amicitia Germaniei și în special cu a tinerului împărat german, care a vizitat Petersburgul îndată după suirea sa pe tron; cum rămâne cu întâlnirea ce din nou s'a proiectat a se face între acești doi monarhi, prin întōrcerea sitei dela Petersburg. Principele de Bismarck a accentuat în vorbirea sa politică, cumcă raporturile cu Rusia sunt cât se pōte de amicabile; s'au schimbat ore acēsta politică și aceste raporturi, ca Germania sē fie esclusă dintre pretinii Rusiei, pentru-că ea e în pretenie cu Austro Ungaria și cu Italia, puterile centrale, ce țin în cumpēnă ecuilibrul Europei.

Și mai mult, cum rămâne cu politica între Rusia și Francia. Acēsta nu e unită cu nici una dintre puterile centrale, ea merge numai pentru sine și contēză numai la puterile sale. Francia a dovedit în atâtea rânduri, că crede în fidelitatea Rusiei,

FOIȚA.

Documente pentru limbă și istoriă.

Codicele „Mateiu Voileanu.”

(Urmare.)

După notița acēsta de mare interes pentru istoria noastră bisericească, căci din asemenea notițe trebuie sē construim noi istoria bisericeii noastre din vēcul trecut, urmēză mai multe sentențe, pe cari le reproducem aici:

Precum este cercelul de aur în nările porcului, așa este frumșeța muerei fără omenie.

Rădăcina învățătorei este amară, ēră rodurile sunt dulci.

Numai mortul pōte sē biruēscă pe pochtă.

Nu ve mirareți de cei ce cad, ci trebuie se ve mirați de cei ce stau.

Vai de piciorile ce pōrtă trup de nevoe și cap fără de minte.

Mincinoși sunt cei cari se jōră de multe ori în ăi.

Precum apa, de ar fi cât de curată nu pōte sē albēscă o haină nēgră, așa nici învățătura cea bună nu pōte schimbă firea cea rea.

Cel ce are bunăte, are de tōte, ēr cel ce are rēutate, piarde-va și ce i se pare că are.

După acestea urmēză pe 6 foi: „Povestea lui Archierie cu nepotul seu Anadan.”

Manuscriptul acēsta nu este legat.

Dela „Viața sfântului Grigorie” lipsesce fōia primă.

Spre a se pricepe notițele dela acest tractat reproducem sfērșitul:

... Și sfințele Mōște ale acestui sfânt Grigorie se află pe deplin aici în țara românească, la sfânta mănăstire: ce se chiamă Bistrița, care este făcută din temelie de rēposatul Banul Barbul Craiovescul. Deci acest ban Barbul cu multă cheltuială au adus aceste sfințe Mōște la acēstă sfântă Mănăstire, ce se află și până astăđi făcătoriu de minuni. Precum și acēstă sfântă mănăstire de multe primeșdii este ferită, și pământul acēsta multă folosință are, și cine merge la sfântul cu smerenie și cu credință, află folosință și tāmăduire atāt trupește, cât și sufletesce. Cu ale preacuvinsului teu Grigorie rugăciuni Chse Dumneđeule miluește-ne și ne mântuesce pre noi. Amin.

Și am scris eu logofēt Mateiu Voileanu în sat în Șoimușul-romānesc, în anul 1767 în luna lui Novembre.

Plinindu-se 31 de ani, de când am fost și eu la acea St. Mănăstire, fiind atunci anul 1736.

După tractatul „Epistolia, care a cădūt din ceriu, care tractat la început nu are fōile, aflăm următōrea notiță:

Scrisam eu logofēt Mateiu Voileanu, anul 1818.

După frumōsa poveste a lui Archirie cu nepotul seu Anadan aflăm observarea următōre:

„Și am scris eu logofēt Mateiu Voileanu cu îndemnarea soției mele Mărinca, ședēnd în Șoimușul romānesc, anul 1768 Febr. 27.”

Manuscriptul V.

Manuscriptul acēsta pe 99 de foi conține 926 de sentențe, cari pōrtă titlul: „Pilde filosofesti de pe limba cea prōstă grecească tāmăcite romānesce.”

Sentențele nu s'au terminat aici, deōre-ce după sentența cu numărul 926, din jos la călcăiu aflăm cuvēntul: „Povara”, dovadă, că sentența, care a urmat s'a început cu cuvēntul acēsta. Câte vor mai fi fost, nu putem scī.

(Va urma.)

și încă s'a dovedit, când Rusia era mai strimtorată în privința financiară; ér Rusia încă nu a rămas înderēt în privința manifestațiunilor de încredere și loialitate. Ce eveniment a putut să întrevină pentru ca să se schimbe deodată situațiunea politică?!

Dar să facem loc să vorbescă presa și altfelu amintim, că diarele din capitala regatului nostru nu tresc temerea, că pacea numai cu greu va pute fi menținută. „Nemzet“ procede la această aserțiune, luând drept punct de mănecare turburările din Serbia, cari ii sunt Rusiei un moment binevenit, pentru-ca să aibă privilegii a intra în acțiune, unde principatul muntenegren va jucă o rolă forte însemnată.

Cam pe aceeași córdă dic și diarele vienese. Ele nu pot vedé această apropiere atât de intimă între Rusia și Muntenegru, pe timpul când în statul vecin Sêrbia tôte acțiunile se desvôltă în formă ostilă politice, ce o a urmărit monarchia noastră în Orient.

Diarele germane, luând act despre această enunțiațiune dic, că toastul țarului este un presemn decicțoriu al actualei situațiuni nesigure europene. „National Ztg“ scrie între altele: La prima vedere toastul țarului presentă un simptom de tot pacinic, deore-ce Rusia, care are aliat n u mai pe Muntenegru, nu se pôte gândi la întreprinderi rêsboinice. Pe de altă parte însă representă toastul și un loc de combinațiuni mai puțin îmbucurătoare. Rusia numai pôte suportă actuala stare de lucruri și oftatul țarului e un vestitoriu al combinațiunilor, cari țintesc la nimicirea ecuilibrului europén.

Ori-cum s'ar comentă, însă ecuilibrul europén pare a se stabili tot mai tare. Din cercurile, cari stau aprôpe de curtea din Berlin, vine scirea, că Maj. Sa monarchul nostru va întorçe visita împêratului Wilhelm la începutul lunei August și totdeodată ca semn de o distinsă pretinie, 'l va invita pe împêratul german ca împreună să se rentôrcă la Viena, unde va petrece Wilhelm ca cel mai adict pretin al Maj. Sale monarchului nostru.

Sinodul eparchial din Arad.

În ședința a V-a se continuă cu raportul comisiunei scolare, carea cu privire la raportul senatului scolaru dela Oradea-mare, propune și sinodul ia la cunoscință:

Că acest senat a ținut 7 ședințe în decursul anului 1888 și sub 225 numeri a rezolvit tôte obiectele avisate prin statutul organic la competența sa; că pe teritoriul consistoriului din Oradea-mare sunt 238 de scôle, provédute cu 215 învățători, ér 23 de stațiuni învățătoresci sunt vacante, 118 învățători au calificațiunea cerută de lege, ér 97 nu; că 73 învățători sunt aplicați numai în mod provisoriu.

Cu privire la frecuentațiunea scolară se constată, că prunci obligați la scôla cuotidiană au fost în decursul anului 1887/8: 15.366, ér la scôla de repetițiune: 5030, dintre cari au cercetat scôla cuotidiană regulat 7086, ér scôla de repetițiune 381; la examen au fost de față și au arêtat progres în instrucțiune în scôla cuotidiană 5600, ér în scôla de repetițiune 120.

Sinodul la propunerea comisiunei luând aceste date la cunoscință aviséză consistoriul să elaboreze un regulament pentru visitatorii de scôle, ținând cont și de cele cuprinse în conlusul sinodal de sub Nr. prot. 100 ex 1888, care regulament să-l subșternă procseime sesiuni sinodale pentru a se puté regulă cât mai bine frecuentațiunea scolară.

Arêtarea consistoriului, că la scôlele strêine au frecuentat anul trecut prelegerile 726 de elevi de ai nostri, și că toți au fost instruiți în doctrina religiunei, se ia la cunoscință.

De asemenea se ia la cunoscință raportul consistoriului despre visitarea scôlelor, despre ținerea conferințelor învățătoresci, despre ameliorarea dotațiunei învățătoresci în 6 comune, despre pașii întreprinși pentru deplinirea stațiunilor învățătoresci vacante, și despre resolvirea cauzelor disciplinare învățătoresci.

Se pune la ordinea zilei apoi raportul comisiunei episcopesci, carea propune, și sinodul în general ia la cunoscință raportul consistoriului din Arad, ca senat episcopesc.

În special se ia la cunoscință, că la acest senat au încurs 1151 esibite în decursul anului 1888 și pe lângă cele rămase din alți ani s'au rezolvit 1222, că s'au revêdut 1257 rațiocinii bisericesci, scolare și fundatiionale, că s'au dat oficiilor protopresbiterali inviațiunile necesare pentru rectificarea cărților funduare ale realităților bisericesci și scolare, unde s'a aflat această de trebuință, că s'a cumpêrat o casă de arêndă în piața pescelui cu suma de 15.085 fl. 50 cr.; că s'a adaptat de nou casa de arêndă a fondurilor diecesane din piața Tökölly din Arad, că s'a revêdut și aprobat rațiociniul mănăstirii Hodoșiu-Bodrog, că s'a încassat competența de 50 procente dela societatea de asigurare după premiile încassate din asigurarea realităților bisericesci și scolare conform contractului încheat cu această societate.

S'au censurat și aprobat rațiociniul fundatiunei „Elena Ghiba Birta“, al fundatiunei „Zsiga“ din Oradea-mare, și al tipografiei diecesane, s'au întreprins pașii de lipsă pentru peractarea lăsămêntului „Teodor Pap“ din Lugosiu, și s'a făcut dispozițiunile necesare pentru inactivarea acestei fundatiuni.

Raportul asesorelui dela senatul episcopesc Petru Truța despre unele defecte observate în ducerea socotelilor comunelor bisericesci la propunerea comisiunei se transpune ambelor consistorie spre folosire la regulările, ce se vor află de necesare a se întreprinde.

În ședința a VI-a, după-ce presiuliul presentéză unele esibite deputatul Iuliu Vuia face următorea propunere: considerând că în statul învățătoresc nu există gradațiuni pentru înaintare, — spre a încuragiă zelul învățătorilor să se introducă comisari didactici permanenți pentru esamenale anuale, pentru conferințele practice și pentru grădinile de pomărit.

Sinodul transpune această propunere ambelor consistorie spre studiare ca material.

Se continuă raportul comisiunei episcopesci, carea arată starea fondurilor și fundatiunilor diecesane administrate de senatul episcopesc al consistoriului din Arad la finea anului 1888, de asemenea arată comisiunea, că scontrând cassa consistoriului din Arad s'a convins, că tôte fondurile și fundatiunile diecesane sunt în cea mai bună ordine, că numerariul, libelele și papierele de valôre aflătore în cassele verthaimiane ale eparchiei corêspund pe deplin cu diariul cassei, că obligațiunile și tôte documentele se află în cea mai bună ordine.

Sinodul luând acest raport la cunoscință, dă consistoriului din Arad absolutoriu pentru administrarea fondurilor și fundatiunilor diecesane pe timpul dela 1 Ianuaru până la 31 Decembre 1888.

De asemenea la propunerea comisiunei se ia la cunoscință starea fundatiunei „Elena Ghiba Birta“ cu finea anului 1888.

La propunerea comisiunei sinodul enunță ca conclus: Pentru a se introduce uniformitate și a se puté regulă și ținé mai ușor în evidență încassarea contribuțiilor diecesane atât față de parochii, cât și față de preoți în privința tacselor: contribuțiunea de 1 cruceru de suflet, tacsă de 50 de cruceri dela cununii, apoi tacsă de membru la fondul preoțesc și alte competențe, — se aviséză ambele consistorie a pregăti și trimite la tôte oficiile protopresbiterale spre folosire oficiôsă diariu și carte de evidență, parafate despre datorirea și încassarea la cassa consistorială a sumelor încassate.

Diarele încheate la finea anului oficiile protopresbiterale să se îndatoreze a le subșterne consistoriului pentru vidimare și prevedere cu clausula de aprobare, ér încât pentru administrarea banilor oficiôsă se decide, ca sumele întrate să le subșternă oficiile protopresbiterale în fie-care lună.

După-ce la propunerea comisiunei episcopesci se resolvesc unele petițiuni, sinodul votéză bugetul consistoriului din Arad pe anul 1889.

În ședința a VII-a se pune la ordine raportul comisiunei episcopesci asupra raportului episcopesc dela consistoriul din Oradea-mare, și sinodul la propunerea comisiunei ia la cunoscință, că acest senat în decursul anului 1888 a ținut 7 ședințe, în cari sub 168 de numeri a rezolvit tôte obiectele aparținătore la competența sa, și că a luat dispozițiunile necesare pentru încasarea contribuțiilor diecesane, și că a revêdut socotelile bisericesci.

Comisiunea arată starea fondurilor și fundatiunilor diecesane, administrate prin consistoriul din Oradea-mare, și sinodul luând această la cunoscință dă absolutoriu senatului episcopesc dela consistoriul din Oradea-mare pe timpul dela 1 Ianuaru 1888 până la 31 Decembre 1888, și tot deodată votéză bugetul consistoriului din Oradea-mare pe anul 1889.

Se pune la ordinea zilei alegerea unui asesore referinte la senatul episcopesc al consistoriului din Arad, și se alege Demetriu Antonescu, avocat în Arad pe restul periodului actual.

Cererea mai multor locuitori din Checheș de a li se vinde o realitate aparținătore fundatiunei fericitului „Teodor Pap“, la propunerea comisiunei, făcută prin raportul Ioan Beleşu se transpune consistoriului din Arad pentru studiare, avênd a subșterne în această cestiune sinodului procsem o propunere motivată.

Cu privire la propunerea făcută de deputatul Iuliu Vuia de a se organiză conferințele învățătoresci sinodul decide, că această propunere să se transpună ambelor consistorie spre studiare.

Propunerea deputatului Dr. Georgiu Popa: că consistoriile să erueze, dacă fie-care parochie și-a primit cu ocaziunea segregării competențele preoțesci și învățătoresci, — se transpune ambelor consistorii pentru efectuare.

Cererea mai multor parochieni din Remetea pentru deplinirea parochiei a doua de acolo se transpune consistoriul pentru resolvire competentă.

Se pune la ordinea zilei raportul comisiunei bugetare, carea prin raporotul ei Georgiu Cojocariu propune, și sinodul staveresce bugetul cassei pentru deputații din districtul consistoriului din Arad în suma de 830 fl. 05 cr.; ér pentru deputații din districtul consistoriului din Oradea-mare în suma de 491 fl.

Conversiunea bonurilor rurale transilvane.

Față de o declarațiune a fostilor oficiali de cassă și a unui articol publicat în această afacere în Nri 98 și 99 ai „Tribunei“ din a. c. noi credeam, că raportul despre decurgerea desbaterilor sinodale referitôre la acest obiect va dă

lumină satisfăcătore în cestiune, ni se cere însă cu insistință din partea mai multor deputați sinodali, ca drept răspuns la acesti articoli publicați sub binesunătorul titlu: „Moralitatea publică la noi“ se publicăm raportul consistoriului făcut în această privință către sinod, ce s'a cetit în tôte estensiunea sa cu ocaziunea desbaterii.

Raportul sună astfelu:

Consistoriul archidiecesan ca senat episcopesc în afacerea convertirei bonurilor rurale transilvane în valôrea nominală de 525.000 fl. m. c. efectuate în anul 1886 prin oficiali cassei archidiecesane Constantin Stezar și Eugen Brote în urma mandatului consistorial dto 11 Ianuaru 1886 Nr. 151 pe baza rapôrțelor eficiului cassei din 21 Februaru 1887 Nr. 22 ex 1886 și din 29 Novembre 1887 Nr. 210, precum cu privire la observările comisiunei esmise pentru censurarea acestei afaceri cuprinse în rapôrțele de pres. 16 Octobre 1887 Nr. 5487 și de pres. 6 Maiu 1888 Nr. 2629, avênd în vedere și conlusul sinodal din anul 1888 Nr. 123 în ședința ordinară de ađi a adus următorea

Hotărîre:

I. Convertirea plănuită de acest consistoriu cu hotărîrea sa din 11 Ianuaru 1886 Nr. 151 nu s'a efectuit între marginile mandatului consistorial întru atât încât oficialii cassei însărcinați cu esecutarea convertirei, la cumpêrarea scrisurilor fonciare ale băncii hipotecare, ale băncii comerciale pestane și ale primei casse de păstrare patriotice din Pesta, încontra mandatului precis consistorial au trecut preste cursul macsimal hotărit de consistoriu și au cumpêrat scrisurile cu un preț cu mult mai mare, și anume scrisurile băncii hipotecare cu câte 50 cr. ale primei casse de păstrare patriotice Budapesta cu 1 fl. 50 cr.; ér ale băncii comerciale pestane cu 2 fl. 50 cr. mai scumpe la sută, ceea-ce la 375.000 a pricinuit o erogare neintemeiată și nejustificată din cassa fondurilor archidiecesane în sumă de 5625 fl. v. a

Au trecut preste mandatul consistorial și cu aceea, că au cumpêrat 12.000 scrisuri fonciare de ale institutului de credit fonciar din Sibiu cu 6%, fără ca consistoriul să fi reflectat la aceleași încă într'un timp, când acestea notau un curs ridicat, pe când cumpêrându-le la începutul convertirei, ce au înscenat o deja la 29 Ianuaru 1886, ori chiar în luna lui Februaru numai puteau face și aici o economisare de cel puțin 1 fl. la sută, preste tot dar 120 fl.

În urma acestora:

II. Fostii oficiali de cassă Constantin Stezar și Eugen Brote se îndatoreză a rebonifică în cassa consistorială suma de 5625 fl. v. a., cinci mii șese sute douézeci și cinci floreni, ca sumă diferențială cu cât au dat mai mult în prețul scrisurilor fonciare peste cursul macsimal, staverit de consistoriu în mandatul din 11 Ianuaru 1886 Nr. 151.

Încât pentru cumpêrarea scrisurilor fonciare d'ale institutului de credit fonciar din Sibiu în valôre nominală de 12.000 fl. fără mandat consistorial, cu privire la starea acestor valori, ce dovedesc și de present o tendință de a cresce în valôre, deși la acuirea lor după cum s'a arêtat mai susu se putea face ôre-și care-va economisare: acuirea o află de acceptabilă.

Motive:

Consistoriul la propunerea oficiului de cassă, în ședința sa din 11 Ianuaru 1886 sub Nr. 151, în-cuviințând a se vinde bonurile rurale transilvane ce se aflau în fondurile archidiecesane în valôre nominală de 689 860 fl. m. c. încă a hotărit totdeodată, ca pe prețul acestora să se cumpere scrisuri fonciare dela următorele institute de credit, și anume:

1. 125.000 fl. à 5% dela institutul de credit fonciar maghiar din Budapesta;
2. 125.000 fl. à 5% dela banca comercială din Pesta;
3. 125.000 fl. à 5% dela cassa de păstrare patriotică din Pesta;
4. 125.000 fl. à 5% dela banca hipotecară pestană;
5. 100.000 fl. à 5½ % dela institutul de credit fonciar din Sibiu și
6. 50.000 fl. à 6% dela institutul de credit și economii „Albina“ din Sibiu, staverind pentru ambele operațiuni: vindere și cumpêrare cursul minimal și macsimal și anume la vindere de 103 fl., ér la cumpêrare:
 - a) pentru banca comercială din Pesta 99.50,
 - b) pentru cassa de păstrare patriotică pestană 99,
 - c) pentru banca hipotecară pestană 99,
 - d) pentru scrisurile creditului fonciar din Sibiu a 5½ % cu 100.50; ér
 - e) pentru „Albina“ 100. —

Oficiali cassei însă cari au fost însărcinați cu aceste operațiuni s'au pus și făr a mai asteptă mandat consistorial deja la 29 Ianuaru 1886 au și vëndut 300.000, la 4 Februaru 100.000; ér la 20 Februaru 125.000 bonuri rurale transilvane tôte cu cursul limitat de 103 fl. 25 cr.; pecând cursul ace-

lora la bursa din Budapesta era la 29 Ianuarie 103 fl. 40 cr; la 4 Februarie 103 fl. 75 cr; ér la 20 Februarie deja 104 fl. 25 cr; ér la bursa din Viena 104 fl. 50 cr; — au cumpărat însă scrisuri fonciare în valoare nominală de 537.000 cu suma de 541.04 fl. și anume;

1. fl. 125.000 dela banca hipotecară ungară à 100 fl. cu 99 fl.	125.000 fl. —
2. fl. 100.000 dela institut de credit fonciar din Sibiu à 5 1/2 % à 100.50 fl. cu	100.500 fl. —
3. fl. 125.000 dela cassa de păstrare patriotică pestană à 100.50 cu	125.625 fl. —
4. fl. 125.000 dela banca comercială pestană à 102 fl. cu 99 fl. 50 cr.	127.500 fl. —
5. fl. 50.000 dela „Albina” à 100 fl. cu	50.000 fl. —
6. fl. 12.000 scrisuri fonciare dela institutul de credit fonciar din Sibiu cu 6 % à 103.50 cu	12.420 fl. —
la oaltă cu	541.045 fl. —

pecând dacă se țineau strâns de mandatul consistorial nu puteau să cumpere scrisurile fonciare dela banca hipotecară, dela cassa de păstrare patriotică din Pesta și dela banca comercială din Pesta numai cu cursurile de 99, pentru valorile dela banca hipotecară și cassa de păstrare patriotică din Pesta și cu cursul de 99 fl. 50 cr. pentru valorile băncii comerciale pestane ceea ce dă o diferență de 5625 fl. v. a.

La rebonificarea acestei diferențe au trebuit constrinși toștii oficiali din acel motiv, că nu au arătat cu nimic necesitatea de a fi trebuit a se abate dela concludus consistorial; că în mandatul consistorial, fiind staverit maxsimul cursului cu care au putut să cumpere, dela acela fără învoirea consistoriului nu s'au putut abate; că la vinderea bonurilor rurale, ținându-se mărșă de mandat — deși efectele acestea notau la bursă un curs mai culant și așa se putea efectui o creștere de preste 6000 fl. și totuși dela acesta au predescins, trebuia per consecuentiam să l observeze și la cumpărare; că vândarea efectuându-o în 29 Ianuarie, 4 și 20 Februarie, cumpărătura au făcut o fără temei mai întârziată adecă la 2, 8, 12, 20 Februarie și 16 Martie 1886; că despre toate aceste operațiuni, abia după trecerea unui an dela primirea mandatului au raportat, prin ce iau detras consistoriului de a putea lua măsuri de îndreptare, și mai ales că prin purtarea volnică a numiților oficiali nici nu a mai putut dispune cumpărarea altor efecte publice de preț mai moderat.

Din toate acestea a trebuit să rezulte condamnarea numiților la rebonificarea diferenței, ce s'a arătat între cursul cumpărării și între cursul maxsimal staverit de consistoriu, și acesta cu atât mai vortos, cu cât cumpărătura s'a făcut chiar și preste cursul dilei, cu carele după-cum afirmă ar fi cumpărat, și anume la scrisurile fonciare ale băncii comerciale din Pesta, cumpărându-se acestea în valoare nominală de 125.000 fl. à 102 cu suma de 127.500 în 20 Februarie 1886, pecând acestea la datul acum numit, notând la bursă numai 100.25 se puteau acuiă cu 2187 fl. 50 cr. mai eștin, adecă cu 125.312 fl. 50 cr.

Cumpărarea scrisurilor fonciare dela institutul de credit fonciar din Sibiu în valoare nominală de 12.000 à 103.50, deși acesta cumpărare s'a făcut fără mandat consistorial, cu privire la starea favorabilă a acelora de ași a fost a se acceptă.

Acăsta hotărâre se va esecută numai după-ce va fi luată la sciință din partea venerabilului sinod archidieceșan.

Sibiu din ședința consistoriului archidieceșan ca senat episcopesc, ținută la 15 Aprilie, 1889.

Convocare.

P. T. membrii ai reuniunii învățătoresci din despărțământul Sibiu sunt prin acăsta invitați a participă la adunarea generală de despărțământ, ce se va ține Vineri 9 Iunie a. c. în Sibiu cu următorul

Program:

1. Deschiderea ședinții prin presidiu la orele 10 a. m. în localul școlii parochiale din suburbiul Iosefin.
2. Raportul comitetului și eventuale comunicări presidiale și propuneri
3. „Pomișorul” pe basa cărții de lectură, prelegere de Ioan Mera.
4. Care este cauza pentru care grădinile școlare nu se sporesc și pentru ce unii învățători, având pământ pentru grădina de școlă, nu-l cultivă pentru instruirea școlarilor în grădinărit și ce măsuri ar fi a se lua pentru a da un avânt mai mare în instruirea acestui ram folositoriu. Reflecțiuni asupra acestei teme din partea învățătorului Ioan Popoviciu.
5. Curenții.

Din ședința comitetului reuniunii învățătoresci din despărțământul Sibiu, ținută în Sibiu la 20 Maiu, 1889.

Presidiul reuniunii.

Varietăți.

* (Dela Curte.) Scirile despre starea sănătății Maj. Sale împărătesei regine sunt îmbucurătoare. Cura dela Wiesbaden a avut o influință binefăcătoare și acăsta o folosește și la Lainz, unde petrece și unde dimpreună cu fica sa Valeria face promenade câte două ore în grădina zoologică, însoțită adeseori și de archiducele Fr. Salvator fiitorul ginere al Maj. Sale. Despre căsătoria archiducesei Valeria cu archid. Salvator încă nu s'a luat nici o dispozițiune. Se pare de curse că se va încheia după-ce va trece solul dela curte de un an și anume cam prin luna lui Martiu anul viitoriu. Despre ridicarea vr'unui palat tinerei părechi încă nu se scie pozitiv. Archiducesa s'a esprimat, că densa nu reflectă la nici un palat, se mărită după un soldat carele și va schimbă des garnisóna, ér Alt. Sa va fi totdeauna acolo, unde chiamă datorința pe soțul seu. Când vor petrece în Viena vor află vr'un colțisor în palatul Curții, unde vor putea locui mai ticit decât în alt palat.

* Adunarea generală ordinară a cott. Sibiu s'a ținut luni și marți sub președința comit. suprem cont. Andrei de Bethlen. Presidiul a accentuat în vorbirea sa de deschidere despre reformele administrative, cari speră, că vor avé un rezultat mai bun decât până acum. În curând se va pune și municipiului acăsta o întrebare acută în ceea ce privește organizațiunea. Și în statele cele mai înaintate normele administrative nu satisfac în toate privințele și acolo se întâmplă greșeli, cări nu se pot îndreptă prin formalism, ci numai prin conștiința, zelul, capacitatea și patriotismul funcționarilor, cari le asigură esistența în viitoriu. S'a dat cetire legilor convocării rezervei de întregire în timp de pace, a pescuitului, a dărei pentru zahar, a scrisoarei ministrului de interne asupra statutului de pensiune a oficialilor comitatensi, cari trebuiesc modificate, s'a comunicat aprobarea din partea ministrului de comunicațiune a speselor pe 1889 al institutului economic de învățământ și aprobarea viului și ministru pentru construirea unei linii ferate Vințului de jos—Sibiu—Avrig—Făgăraș; s'au cetit rapoartele, s'au pertractat mai multe cereri ale comunelor și privaților, s'au ales în comisiunea permanentă: Ioan Droc și Franc. Mihaelis. Adunarea s'a încheiat prin presidiu, — carele a și plecat din Sibiu; — ér verificarea protocolului s'a încredințat membrilor: Dr. Ilarion Pușcariu, Dr. Emil Neugeboren și Traugott Bider.

* (Petrecere.) Comitetul arangiatoriu al „Reuniunii pompierilor voluntari” din Seliște invită la petrecerea de vară, ce o va arangia la 10 Iunie (29 Maiu) 1888 în Mallat, la cas de timp nefavorabil în sala școlii române din loc. Venitul curat este pentru fondul reuniunii. Intrarea de familie 1 fl. de persoană 50 cr.

Oferte marinimose se primesc cu mulțamită și se vor cuită pe cale publică.

* (Postal.) Direcțiunea postală telegrafică din Sibiu face cunoscut, că în 15 a. l. c. n. la 9 ore a. m. se vor licita în localitățile oficiului postal toate scrisorile și pachetele, cari nu au putut fi inmanate.

* (Foc.) Din Cacova de lângă Seliște ni se comunică, că Marți pe la 6 ore seara a izbucnit un foc, ce a prefăcut în cenușe o casă și șura parochului nostru de acolo Ioan Hanzu, și numai venirea într'a ajutorii a unor locuitori din Sibiu și Săcel se pôte mulțami, că focul n'a luat dimensiune și mai mare pentru care ajutoriu li se și esprimă mulțamită pe acăsta cale, special din partea par. I. Hanzu.

* Din Aiud ni se scie: La 3 Iunie c. n. au fost mari sărbători. Colegiul cel mare înființat de „Behtlen” a fost sântit de episcopul reformat Szász Domokos, care a venit anume spre acel scop.

Delegații tuturor gimnasiilor reformate din Ungaria au luat parte la aceea sărbare. La 2 ore a fost banchet, la care au luat parte toți șefii și dignitarii civili, eclesiastici și militari. Intre alții a fost present și comitele suprem br. Kemény Kálmán și secretariul de stat din ministerul de culte Kárfy.

Museul cel mai vestit din Ardél a fost deschis pentru publicul inteligent și bătrânul profesor Herepei a făcut pe stăpânul casei. Profesorii veniți din toate părțile zăbovesc mai mult aci — și toți sunt pătrunși de însemnătatea culturală, ce o are gimnasiul pentru Ardél.

Nu mai de ar fi așa — dicem noi!

* (Sinaia.) Senatul a votat proiectul de lege, prin care orașul Sinaia este autorizat a percepe 10 lei dela fie-care familie, care va veni în oraș pe timpul de vară; 5 lei de fie-care persoană, care dease menea va veni în oraș, scutindu-se numai persoanele a căror ședere nu va trece trei zile libere. O decime asupra tuturor dărilor directe către stat peste două esistente. O a patra decime în fine numai dela darea fonciară.

Banii proveniți din aceste tacse se vor întrebuința treptat pentru șosele, pavage și plantațiuni. Acest proiect se află acum pe biroul camerei.

„Cur. Fin.”

Bibliografie.

„Lumină pentru toți”, revistă pedagogică, apare în Bucuresci de două ori pe lună, director Eniu Bălțean, calea moșilor Nr. 138. Abonamentul pe an 12 lei. Cuprinsul Nrului 23—24, anul VI, 1—31 Maiu 1889: Inlesniri pentru plata abonamentului. — O cestiune pedagogică. — Lucrul manual în școlile primare, conferință ținută la Ateneul din Bucuresci în seara dulei de 4 Maiu 1889. — Sciința la îndemâna tuturor, sau viața omului și a animalelor. — Șarpele (baladă). — Didactica Magna, de Amos Comenius, tradusă în românește de Petru Gârbovicean dr. de filosofie și pedagogie, profesor de filosofie la seminariul central și de limba română la școlă normală a societății din Bucuresci. — Schițe din istoria pedagogiei E. B. — Instrucțiunea educătoare în școlă populară după F. W. (Gaz. Trans.) Valeriu Florian. — Din metodica sciințelor matematice în școlă normală superioară de institutori din Bucuresci. — Binefăcători ai școlii rurale, redacția. — Insciințare pentru cetitorii nostri, Eniu D. Bălțean. — Ore-cari completări, Redacția. — Tabela materiilor cuprinse în revista „Lumină pentru toți” anul IV, apărută dela prima Iunie 1887 și până la prima Iunie 1888.

Mulțamită publică.

Mult onorate dle redactor! Comuna gr. or. a Sânjacobului de mureș voină a și edifică un locaș Dumneșcesc s'a adresat prin Preaon. domn Galacteon Șagău, protopresbiter al tractului Reghin, către mult stimata domnă Anastasia Șandor din Cuișed (Kövesd) cu rugarea de a trimite ceva ajutoriu în lemn susamintitei parochii, ca să-și pôte ajunge sântul scop, spre care țintesc.

Rugarea nu a rămas fără rezultat. Mult stimata domnă Anastasia Șandor, ca totdeauna, și cu asta ocaziune a binevoit a ne donă o plută constătatore din 17 grindii (bărne) și 100 scânduri, a căror preț în loco face până în 80 fl. Primăscă deci mult stimata domnă cele mai sincere mulțamite prin mine dela întrăga parochie Mureș-Sânjacob și fie sigură totdeauna de recunoștința cea mai adencă a locuitorilor acestei parochii.

Dumneșcu se-i numere și acăsta faptă bună în șirul celor multe fapte nobile, ce-i înfrumșează treutul.

ÉR Preaonoratului domn protopresbiter Galacteon Șagău prin a căruî întervenire ni a succes a ajunge în posesiunea a mai mult material pentru edificarea sântei noastre biserici îi mulțamim din inimă, și ro-găm pe Dumneșcu ca să ne dăruască tot cu ast-feliu de protopresbiter nobil și marinos.

Intocma primăscă adencă noastră mulțamită și On. domn Ioan Lado din Răstosnia pentru ostenele făcute cu espedarea plutelor, și lemnul donat sântei noastre biserici.

În numele parochienilor gr. or. al M. Sânjacobului.

Mureș-Sânjacob, în 31 Maiu st. n., 1889.

Vasiliu Orășan,
paroch gr. or.

MONITOR.

20

Calendarul săptămânii

28 Maiu — 3 Iunie.

28 Duminecă: (†) Pogorirea Duchului Sânt (Rusaliele), Eutrieu, Niceta, Eliconida, Crescent, Paul, Dioscorid, Andrei, Demetriu (noul). 29 Luni: (†) Luniă Rusalilor; Teodosia, Olvian, Alecsandru, Nan. 30 Marți: (†) Marția Rusalilor; Isaci, Nataliu, Varlaam, Roman, Teletiu, Euplu. 31 Mercuri: Ermiu, Eusebiu, Charalampiu. 1 Joi: Iustin, Iust, Chariton, Charita, Evelpist, Ieracs, Peon, Valerian, Firm, Tespesiu. 2 Vineri: Nicefor, Erasm, Demetriu, (†) Ioan (noul). 3 Sâmbătă: Lucilian, Ipatiu, Paul, Dionisiu, Claudiu Paula, Atanasiu, Ieria, Napos.

Rituale bisericesti.

Dumineca din 28 Maiu, a Rusalilor, Prasniciul celor cincideci de zile dela înviere, Pogorirea Duchului Sânt. Tote din Penticostariu. La Utrenia: Polieleu Evangelia Invierii 9. scurtată până la „Și cărora le veți ține, ținute vor fi.” Catavasia prasniciului. La Oda IX în loc de „Ceea ce ești mai cinstită.” Irmosele și troparele prasniciului. La Liturgia: Antifonele din Penticostariu. Irmosul prasniciului. Vecernia entru ziua următoare se face mai timpuriu, cu rugăciuni de îngenunchiere. Prasca de a se face acăsta Vecernia îndată după Liturgia dilei, se pare a fi o anomalie în cea ce privește timpul natural al Vecerniei.

Luniă și Marția Rusalilor în 29 și 30 Maiu, ritualele din Penticostariu. Mercuri și Vineri 31 Maiu și 1 Iunie, deslegarea postului. Sâmbătă, 3 Iunie: Eșirea prasniciului Rusalilor.

Loterie.

Mercuri 5 Iunie 1889.

Sibiu: 60 68 53 59 23

Nr. 495

[73] 1—3

CONCURS.

Pentru indeplinirea postului vacant de paroh în parochia de clasa a III-a Muncel cu filia Fălcușa se escrie prin acésta a doua oră concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare.

Emolumentele împreunate cu acest sunt:

I. În materia Muncel.

1. Porțiune canonică, constată-tore din 3 jug 1014⁰ grădină (în-travilan) plantată întrégă cu pomi, — 6 jug. 1299⁰ agrii, 11 jug. 1096⁰ livezi și 544⁰ pășune.

2. Câte o Ți de lucru cu palma dela 30 case.

3. Stolele usitate.

4. Molitvă la Botezul și Învierea Domnului câte 10 cr., ér la Nascerea Domnului câte o cupă de fasoie dela fie-care casă.

5. Alte remunerațiuni împreunate cu serviciul intern și estern bisericesc.

II. În filia Fălcușa:

1. Dela 50 case câte o ferdela mare (20 cupe) de cucuruz sfârmat.

2. Tot dela atâtea case câte 2 Țile de lucru cu palma.

3. Stolele usitate, cari atât în fi-lia, cât și în materie se pot afla dela subsemnatul oficiu protopresbiteral.

4. Pentru molitvă la Botezul și Învierea Domnului câte 10 cr., ér la Nascerea Domnului câte o cupă de fa-sole dela fie care casă.

5. Remunerațiunile îndatinate pen-tru serviciile interne și externe biseri-cesci.

Tóte aceste venite din materie și filia dau un venit anual sigur de 250 fl.

Doritorii de a ocupa acest post sunt poftiți a-și subșterne petițiunile concursuali instruite conform prescri-selor statutului organic și a regula-mentului pentru parochii la subsem-natul oficiu protopresbiteral în termi-nul deschis.

Deeș, 8 Maiu, 1889.

Oficiul protopresbiteral al tractului gr. or. Deeș în conșelegere cu comitetul parochial respectiv.

Teodor Herman,
protopresbiter.

Nr. 281

[74] 1—3

CONCURS.

Pentru întregirea parochiei va-cante de clasa a III-a din Alun cu filiile Bunila și Vadul-Dobrei, în protopresbiteratul Hașegului se es-crie prin acésta concurs cu termenul de 30 zile dela prima publicare.

Emolumentele sunt:

1. Simbria preoțescă (adăul) dela 200 familii à 60 cr.—120 fl.

2. Venitele stolarilor satorite în șe dința sinodului parochial extraordinariu ținută la 9 Octobrie 1888, cari compute-te dau suma de 130 fl. — La olaltă 350 fl.

Doritorii de a reflectă la acest post au a-și așterne petițiunile lor, la subscrisul oficiu protopresbiteral in-struite conform prescrișelor din „Sta-tul org.” și regulamentului pentru pa-rochii, până la termenul sus indicat.

Hașeg, la 12 Maiu, 1889.

Oficiul protopresbiteral greco oriental al tractului Hașeg.

În conșelegere cu comitetul parochial.

Ioan Rațiu,
protopresbiter.

Sz. 1885 polg.

[75] 1—3

Hrdetmény.

A kövesdi általános határtagositási ügy-ben az előmunkálatok megkezdésére u. m. képviselőt rendezése, mérnök választás és a költség előirányzat elkészítése végett a ha-tárnapot **f. évi június hó 28-án d. e.**

Sorára tűzőm ki Kövesd községébe a köz-ségi iroda helyiségébe, a melyhez összes ér-dekelteket hirdményileg azon figyelmezte-téssel hívom meg, miszerint egyik, vagy másik meg nem jelenése a tárgyalás folya-mát megakadályozni nem fogná.

Erzsébetvárosban 1889 május 27-én.

Kelemen, eljáró bíró.

„ALBINA” institut de credit și de economii în Sibiiu.

Publicațiune

în sensul art. de lege XXXVI din anul 1876 §. 29.

1. **Suma scrisurilor fonciari** puse în circulațiune, cu ziua de 30 Aprilie 1889 face **fl. 1,081.200.—**
2. **Pretensiunile institutului** de împrumuturi hi-potecare, cari servesc de acoperirea acestor scrisuri fonciari sunt de **fl. 1,086.140.38**
3. **Valoarea hipotecelor luate de basă** la sus-numitele împrumuturi hipotecari este de **fl. 5,125.070.—**
4. **În sensul §-lui 97 din statutele fondul spe-cial** pentru asigurarea scrisurilor fonciari e de **fl. 204.459.85** acesta e indus în cont separat și este plassat în efecte publice.

Sibiiu, în 1 Maiu, 1889.

[77] 1—1

Direcțiunea.

Băile de basin și douche în institutul lui Habermann sunt deschise.

Conspectul despre tacse este espus în institutul de băi

În sezonul de vară până la 25 Septembre.

Băi de aburi pentru domni:

Mercurea și Dumineca dela 6 ore dimi-néța până la 12 ore a. m.

Băi de aburi pentru dómne:

Mercurea dela 1/3 p. m. până la 7 ore séra.

Băi de cădi:

Dumineca dela 6 ore diminéța până la 4 ore p. m.

în celelalte zile dela 6 ore diminéța pana la 8 ore séra.

[76] 1—3

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1889.

Budapesta—Predeal					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș				Teiuș—Arad—Budapesta				Copșa mică—Sibiiu					
	Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren omnibus	Tren micst.		Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren micst.	Tren omnibus		Tren omnibus	Tren de per-sone	Tren de per-sone		Tren micst.	Tren de per-sone	Tren micst.			Tren micst.	Tren de per-sone	Tren micst.	
Viena	11.—	8.—	—	—	București	—	4.40	7.30	*)	Viena	—	11.—	3.40	Teiuș	11.24	3.—	1.42			Copșa mică	—	2.05	4.35
Budapesta	8.31	2.—	3.10	6.10	Predeal	—	9.12	1.14	5.03	Budapesta	—	7.40	9.30	Alba-Iulia	11.59	3.34	2.32			Șeica mare	—	2.38	5.05
Szolnok	11.20	4.05	7.22	9.28	Timiș	—	9.41	1.45	6.22	Szolnok	—	10.42	12.38	Vințul de jos	12.30	4.10	—			Lónneș	—	3.22	5.46
P. Ladány	2.22	5.46	5.52	11.38	Brașov	4.54	—	7.07	7.23	Arad	2.17	4.29	6.06	Șibot	1.01	4.43	—			Ocna	8.—	3.46	6.17
Oradea-mare	4.18	7.01	8.46	1.51	Feldioara	5.37	—	7.44			2.37	4.41	6.18	Simeria (Piski)	2.03	5.47	—			Sibiiu	8.35	4.18	6.40
Várad-Velenceze	—	—	9.27	2.19	Ágostonfalva	6.43	—	8.29	*) Comunică numai în fiecare Vineri.	Glogovaț	3.57	5.35	6.43	Orăștia	1.32	5.13	—			Sibiiu — Copșa mică			
Fugyi-Vásárhely	—	—	9.44	2.32	Homorod	7.31	—	9.07		Györök	4.05	5.17	6.55	Branicica	2.52	6.27	—			Sibiiu	2.30	9.10	9.50
Mező-Telegd	—	7.41	10.21	2.55	Hașfalău	9.09	—	10.34		Pauliș	—	6.05	7.46	Ilia	3.23	6.54	—			Ocna	3.04	9.37	10.14
Rév	—	8.16	11.38	3.38	Sighișoara	9.33	—	10.20		Radna-Lipova	—	6.23	7.57	Gurasada	3.55	7.20	—			Lónneș	—	10.05	10.40
Bratca	—	—	12.16	4.01	Elisabetopole	10.02	—	11.09		Conop	—	7.20	8.42	Zam	4.08	7.32	—			Șeica mare	—	10.40	11.10
Bucia	—	—	12.54	4.23	Medias	11.04	—	11.35		Soborșin	—	7.55	9.11	Bérvava	4.44	8.03	—			Copșa mică	—	11.09	11.35
Cincia	—	9.05	1.57	4.49	Copșa mică	11.24	—	11.19		Zam	—	8.26	9.39	Conop	5.30	8.38	—			Cucerdea—Oșorheiu—Reghinul-săs.			
B. Huiedin	—	9.35	3.11	5.31	Micăsasa	11.39	—	11.59		Gurasada	—	8.47	9.55	Radna-Lipova	6.27	9.27	—			Cucerdea	3.05	10.20	3.25
Stana	—	—	3.40	5.40	Blăș	11.57	—	12.15		Ilia	—	9.11	10.13	Pauliș	6.47	9.46	—			Cheța	3.35	10.50	3.58
Aghireș	—	—	4.15	6.12	Crăciunel	12.30	—	12.43		Branicica	—	9.42	10.37	Györök	7.28	10.20	5.35			Ludoș	3.51	11.11	4.15
Ghiribou	—	—	4.36	6.24	Teiuș	12.45	—	12.55	Deva	—	9.59	10.53	Glogovaț	7.43	10.34	6.01			M. Bogat	4.06	11.20	4.41	
Nadișul ung.	—	—	4.58	6.38	Aiud	1.13	—	1.07	Simeria (Piski)	—	11.—	11.39	Arad	7.59	10.50	6.44			Cipeu-Iernut	4.43	11.57	5.28	
Cluș	11.02	—	—	7.15	Vințul de sus	2.18	—	2.11	Orăștia	—	11.29	12.01	Szolnok	8.28	11.16	7.25			Kerelő-Sz.-Pál	4.58	12.12	5.44	
Apahida	11.23	—	—	7.48	Uioara	2.48	—	2.40	Șibot	—	12.02	12.29	Budapesta	8.42	11.30	7.44			Nireșteu	5.21	12.36	6.08	
Ghiribou	12.44	—	—	9.13	Cucerdea	2.56	—	2.46	Alba-Iulia	8.55	12.19	12.45	Viena	9.20	12.05	—			Oșorheiu	5.40	12.55	6.27	
Cucerdea	1.27	—	—	10.04	Ghiribou	3.14	—	3.27	Teiuș	9.54	1.06	1.24		2.21	5.10	—			Reghinul-săs.	6.—	4.58	—	
Uioara	1.34	—	—	10.12	Apahida	4.01	—	3.27						6.—	8.15	—			Reghinul-săs.—Oșorheiu—Cucerdea				
Vințul de sus	1.42	—	—	10.19	Cluș	5.28	—	4.47	Simeria (Piski) — Petroșeni				Arad — Timișoara				Reghinul-săs.—Oșorheiu—Cucerdea						
Aiud	2.07	—	—	10.45	Nadișul ung.	5.56	5.32	—	8.—										Reghinul-săs.	—	8.25	8.—	
Teiuș	2.26	—	—	11.34	Ghiribou	6.45	—	—	8.36										Oșorheiu	—	10.—	9.49	
Crăciunel	3.11	—	—	12.11	Aghireș	7.06	—	—	9.02											6.45	12.15	10.20	
Blăș	3.24	—	—	12.29	Stana	7.22	—	—	9.32											7.05	12.35	10.39	
Micăsasa	3.54	—	—	1.10	B. Huiedin	7.37	6.11	—	10.11	Simeria	6.47	11.54	Arad	6.12	4.12					7.28	12.58	11.02	
Copșa mică	4.09	—	—	1.30	Cucia	8.03	—	—	10.51	Streiu	7.40	12.37	Aradul-nou	6.36	4.38					7.50	1.19	11.23	
Medias	4.39	—	—	2.14	Bucia	8.24	6.43	—	10.51	Hățeg	8.51	1.28	Németh-Ságh	7.01	5.01					8.23	1.49	11.53	
Elisabetopole	5.11	—	—	2.54	Bratca	9.04	7.12	—	12.16	Pui	10.02	2.23	Vinga	7.30	5.29					8.31	2.02	12.06	
Sighișoara	5.45	—	—	3.35	Rév	9.20	—	—	1.19	Crivadia	11.02	3.11	Orczifalva	7.55	5.47					9.12	2.18	12.22	
Hașfalău	6.12	—	—	4.07	Mező-Telegd	9.37	—	—	2.—	Banița	11.50	3.53	Merczifalva	8.13	6.04					9.44	2.46	12.50	
Homorod	7.32	—	—	5.54	Fugyi-Vásárhely	9.55	7.51	—	3.04	Petroșeni	12.30	4.25	Timișoara	9.04	6.50								
Ágostonfalva	8.17	—	—	6.39	Várad-Velenceze	10.20	8.17	—	3.04	Petroșeni — Simeria (Piski)				Timișoara — Arad				Simeria (Piski) — Hunedóra					
Apaja	8.37	—	—	7.13	Cucerdea	10.47	—	—	3.36										Simeria (Piski)		2.18		
Feldioara	9.06	—	—	7.45	Oradea-mare	10.57	—	—	3.52										Cerna		2.39		
Brașov	9.45	—	—	8.32	P. Ladány	11.04	8.42	—	4.03										Hunedóra		3.08		
Timiș	1.55	5.32	—	—	Szolnok	11.19	8.47	10.50	4.47										Hunedóra — Simeria (Piski)				
Predeal	2.58	6.15	—	—	Budapesta	1.19	10.08	1.33	7.30	Petroșeni	9.36	4.26	Timișoara	6.25	1.15				Hunedóra		9.30		
București	3.28	6.47	—	—	Viena	3.31	11.51	3.29	11.51	Banița	10.17	5.12	Merczifalva	7.19	2.04				Cerna		9.56		
	9.35	11.50	—	—		6.30	1.55	7.45	9.55	Crivadia	10.58	5.55	Orczifalva	7.46	2.26				Simeria (Piski)		10.15		
						1.40	7.15	6.05	—	Pui	11.42	6.41	Vinga	8.15	2.56				Ghiriș — Turda				
										Hățeg	12.23	7.26	Németh-Ságh	8.36	3.13				Ghiriș		9.33	4.19	
										Streiu	1.12	8.14	Aradul-nou	9.11	3.51				Turda		9.54	4.40	
										Simeria	1.51	8.50	Arad	9.27	4.05				Turda — Ghiriș				
										Sighișoară—Odorheiu				Odorheiu—Sighișoară				Turda — Ghiriș					
										Sighișoară	—	6.05	Odorheiu	—	6.—				Turda		8.29	3.19	
										Odorheiu	—	9.12	Sighișoară	—	8.56				Ghiriș		8.50	3.41	

Nota: Numerele cele grase înseamnă orele de noapte.

Nota: Numerele cele grase înseamnă orele de noapte.

Redactor responsabil: Dr. Remus Roșca.

Editura și tiparul tipografiei archidieceane.